31996R1249

L 161/125 *ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ* 29.6.1996

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1249/96
ze dne 28. června 1996,
kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 1766/92, pokud jde o dovozní cla v odvětví obilovin

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1766/92 ze dne 30. června 1992 o společné organizaci trhu s obilovinami [1], naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 923/96 [2], a zejména na čl. 10 odst. 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k tomu, že článek 10 nařízení (EHS) č. 1766/92 stanoví sazby společného celního sazebníku, které mají být účtovány při dovozu produktů uvedených v článku 1 uvedeného nařízení; že pro produkty uvedené v odstavci 2 uvedeného článku se však dovozní clo rovná intervenční ceně použitelné v době dovozu, která se zvýší o 55 % a poté sníží o dovozní cenu CIF použitelnou pro dotčenou zásilku;

vzhledem k tomu, že pro účely klasifikace dovážených zásilek je nutné v některých případech rozdělit produkty uvedené v čl. 10 odst. 2 nařízení (EHS) č. 1766/92 do několika standardních jakostí; že by proto měly být standardní jakosti, které budou použity, definovány podle objektivních kritérií pro klasifikaci a měly by být stanoveny míry odchylek, aby mohl být dovážený produkt podle jakosti klasifikován co nejvhodněji; že z možných objektivních kritérií pro klasifikaci jakosti pšenice obecné je při obchodování nejužívanějším a nejsnáze kontrolovatelným kritériem obsah proteinů, měrná hmotnost a obsah různých nečistot (Schwarzbesatz); že pro pšenici tvrdou jsou těmito kritérii měrná hmotnost, obsah různých nečistot (Schwarzbesatz) a obsah skelných zrn; že je proto třeba podrobit dovážené zboží analýze, aby bylo možné určit tyto parametry pro jednotlivé dovážené zásilky; že však v případech, kdy Společenství stanovilo úřední postup pro uznávání osvědčení o jakosti, která jsou vydaná orgánem v zemi původu, mohou být tyto analýzy prováděny pouhým ověřením dostatečně reprezentativního počtu dovezených zásilek;

vzhledem k tomu, že podle čl. 10 odst. 3 nařízení (EHS) č. 1766/92 je pro účely výpočtu dovozního cla nutné pravidelně stanovovat reprezentativní dovozní ceny CIF pro každou jakost pro produkty, jichž se tento odstavec týká; že je třeba určit kotace pro různé jakosti pšenice a jiných obilovin, aby mohly být tyto ceny stanoveny; že je třeba tyto kotace definovat;

vzhledem k tomu, že kotace pro jednotlivé druhy pšenice a jiné obiloviny na komoditních burzách ve Spojených státech amerických poskytují průhledný a objektivní základ pro stanovení reprezentativních dovozních cen CIF; že vzhledem k připočtení obchodní prémie, jež je na trhu Spojených států poskytována pro všechny jakosti jednotlivých obilovin, je možné přepočítat burzovní kotace pro jednotlivé obiloviny na cenu FOB při vývozu ze Spojených států; že připočtením nákladů na námořní dopravu mezi Mexickým zálivem či Velkými jezery a přístavem Společenství, jež jsou kotované na trhu s dopravou, mohou být tyto ceny FOB přepočteny na reprezentativní dovozní ceny CIF; že z hlediska objemu dopravovaného nákladu a obchodu v přístavu v Rotterdamu je tento přístav cílovým přístavem Společenství, pro nějž jsou kotace cen za námořní dopravu nejznámější veřejnosti, nejprůhlednější a nejdostupnější; že by proto měl být cílovým přístavem Společenství Rotterdam;

vzhledem k tomu, že z důvodu průhlednosti musí být reprezentativní dovozní ceny CIF pro obiloviny uvedené v čl. 10 odst. 3 písm. a) stanoveny podle kotací na komoditní burze pro příslušný druh obilovin, podle obchodní prémie pro tento druh obilovin poskytnuté a nákladů na námořní dopravu mezi Mexickým zálivem nebo Velkými jezery a přístavem v Rotterdamu; že rozdíly mezi náklady na dopravu podle cílového přístavu jsou důvodem k paušální úpravě dovozního cla pro přístavy Společenství u Středozemního moře, na Atlantickém pobřeží Iberského poloostrova, ve Spojeném království, v Irsku a ve skandinávských zemích; že ke sledování vývoje takto stanovených dovozních cen CIF je vhodné stanovit denní přehled složek, které tvoří součást pro jejich výpočet; že reprezentativní dovozní ceny CIF pro

(1) Úř. věst. L 181, 1.7.1992, s.1.
(2) Úř. věst. L 126, 24.5.1996, s. 37.

ječmen umožňují odhadnout situaci na trhu pro čirok a žito, a proto platí pro tyto obiloviny reprezentativní dovozní ceny CIF stanovené pro ječmen;

vzhledem k tomu, že pro účely stanovení dovozního cla pro obiloviny podle čl. 10 odst. 2 nařízení (EHS) č. 1766/92 bude dvoutýdenní období pro zaznamenávání reprezentativních dovozních cen CIF pro jednotlivé obiloviny spolehlivě odrážet vývoj trhu; že dovozní cla pro tyto produkty jsou proto stanovena patnáctý den a poslední pracovní den každého měsíce podle průměrné reprezentativní dovozní ceny CIF zaznamenané během zmíněného období; že takto vypočtené dovozní clo může být používáno po dobu dvou týdnů, aniž by citlivě ovlivnilo dovozní cenu po zaplacení cla; že pokud však není v období výpočtu k dispozici burzovní kotace pro reprezentativní dovozní ceny CIF nebo dojde-li v důsledku náhlých změn jednotlivých složek výpočtu ve zmíněném období k výraznému kolísání, je nutno přijmout opatření pro udržení reprezentativnosti dovozní ceny CIF pro příslušný produkt; že neexistuje-li kotace, bude nadále používána výše cla stanovená pro předchozí období, a dojde-li k výraznému kolísání burzovních kotací, obchodních prémií souvisejících s kotacemi, nákladů na námořní dopravu nebo kurzu použitého pro výpočet reprezentativní dovozní ceny CIF pro daný produkt, reprezentativnost ceny používané pro výpočet dovozního cla se zabezpečí úpravou, která odpovídá odchylce od ceny těmito změnami způsobené; že ačkoli je provedena taková úprava, načasování dalšího stanovení dovozních cel nemusí být ovlivněno;

vzhledem k tomu, že pokud jsou obiloviny dopravovány do Společenství po zemi, říční dopravou či po moři na plavidlech z přístavů ve Středozemním, Černém nebo Baltském moři, náklady na dopravu jsou podstatně nižší než náklady použité pro výpočet dovozního cla; že by měl být tento rozdíl při stanovení reprezentativních dovozních cen CIF pro dotčené produkty zohledněn upravením paušální sazby;

vzhledem k tomu, že v případech, kdy některé kotace nebo ceny pro pšenici obecnou střední a nízké jakosti neodrážejí podle údajů Komise skutečný vývoj dovozního trhu Společenství, neboť třetí země poskytují pro vývoz těchto produktů do oblasti Středozemního moře nebo do evropských zemí subvence, mělo by být možné odečíst výši poskytnuté vývozní subvence od reprezentativní dovozní ceny CIF pro daný produkt;

vzhledem k tomu, že za normálních tržních podmínek burzovní kotace používaná pro výpočet reprezentativní dovozní ceny CIF při dovozech pšenice obecné vysoké jakosti, sladovnického ječmene nebo kukuřice seté tvrdozrnné nezohledňuje jakostní prémii, a to buď kvůli zvláštní jakosti zboží nebo proto, že cena produktu, který má být dovezen, tuto prémii k běžné ceně dotčeného produktu zahrnuje; že za tím účelem, aby byly tyto jakostní prémie vzhledem k ceně nebo ke kotaci zohledněny, bude dovozcům, kteří prokáží, že dovezené zboží použili pro výrobu produktů vysoké jakosti, pro něž může být taková prémie poskytnuta, při dovozu dotčeného produktu část dovozního cla uhrazena paušální sazbou;

vzhledem k tomu, že ve snaze zajistit, aby dovozci budou dodržovali ustanovení tohoto nařízení, by měl být kromě jistot týkajících se licencí stanoven režim doplňkových jistot;

vzhledem k tomu, že Řídící výbor pro obiloviny nezaujal stanovisko ve lhůtě stanovené jeho předsedou,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Celní sazby společného celního sazebníku uvedené v čl. 10 odst. 1 a 2 nařízení (EHS) č. 1766/92 budou sazby použitelné v den stanovený v článku 67 nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 [1].

Článek 2

1. Dovozní cla uvedená v čl. 10 odst. 2 nařízení (EHS) č. 1766/92 pro produkty kódů KN 1001 10 00 až 1001 90 99 (s výjimkou soureže), 1002 00, 1003 00 10, 1003 00 90, 1005 10 90, 1005 90 00 a 1007 00 90 budou vypočítávána denně, Komise je však stanoví patnáctý den a poslední pracovní den každého měsíce a budou použitelná od šestnáctého dne každého měsíce nebo prvního dne měsíce následujícího. Pokud patnáctého není

[1] Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s.1.

pracovní den Komise, budou cla stanovena pracovní den před patnáctým dnem dotčeného měsíce. Pokud se však v období používání takto stanovených cel odchýlí vypočtené průměrné dovozní clo o 5 ECU/t nebo více od stanoveného cla, provede se odpovídající úprava.

2. Cena pro výpočet dovozního cla je průměrem denních reprezentativních dovozních cen CIF určených postupem podle článku 4 během předcházejících dvou týdnů. Intervenční cena pro výpočet cel bude cena v měsíci, v němž je dovozní clo použito.

3. Dovozní cla stanovená tímto nařízením budou použitelná, dokud nebudou znovu stanovena.

Pokud však pro určitý produkt není během dvou týdnů před stanovením dovozního cla k dispozici kotace na referenční burze uvedená v první odrážce čl. 4 odst. 1, původně stanovená sazba zůstává platná.

Při každém stanovení nebo při úpravě zveřejní Komise v *Úředním věstníku Evropských společenství* dovozní cla a údaje použité pro příslušný výpočet.

4. Pokud se přístav vykládky ve Společenství nachází:

— ve Středozemním moři (za Gibraltarským průlivem) a pokud je zboží dopravováno přes Atlantický oceán nebo Suezským průplavem, sníží Komise dovozní clo až o částku 3 ECU/t,

— v přístavech na pobřeží Atlantického oceánu na Iberském poloostrově, ve Spojeném království nebo v Irsku, pokud je zboží dopravované přes Atlantický oceán, sníží Komise dovozní clo až o částku 2 ECU/t,

— v Dánsku, Finsku a Švédsku a pokud je zboží dopravované přes Atlantický oceán, sníží Komise dovozní clo až o částku 2 ECU/t.

Celní orgán v přístavu vykládky vydá osvědčení o množství jednotlivých vyložených produktů. Clo může být podle předcházejících odrážek sníženo pouze v případě, že toto osvědčení doprovází zboží až do okamžiku splnění dovozních celních formalit.

5. Dovozní clo se paušálně sníží o14 ECU/t pro pšenici obecnou vysoké standardní jakosti a o 8 ECU/t pro sladovnický ječmen a kukuřici tvrdou, pokud dovozce prokáže, že k běžné ceně produktu byla zaplacena jakostní prémie.

Toto snížení je možné, pokud:

a) žadatel uvede v políčku 20 dovozní licence produkt, který má být zpracováním dovážených obilovin vyroben;

b) se dovozce při podání žádosti o dovozní licenci písemně zaváže, že veškeré dovážené zboží bude zpracováno podle údajů v políčku 20 dovozní licence do šesti měsíců od data přijetí propuštění do volného oběhu. Dovozce upřesní místo zpracování:

— uvedením názvu zpracovatelské firmy a členského státu nebo

— uvedením názvů nejvýše pěti zpracovatelských závodů.

Pokud ke zpracování dojde v jiném členském státě než ve státě dovozu, musí být pro zásilku ve členském státě, z jehož území byla odeslána, vystavena kontrolní kopie T5 v souladu s nařízením Komise (EHS) č. 2454/93 [1]. Údaj uvedený v písmenu a) se uvede v políčku 104 dokumentu T5;

c) dovozce složí u příslušného subjektu jistotu ve výši 14 ECU/t pro pšenici obecnou a 8 ECU/t pro ostatní produkty. Pokud je však clo použitelné pro dotčené produkty v den splnění dovozních celních formalit nižší než 14 ECU/t pro pšenici obecnou a 8 ECU/t pro kukuřici a ječmen, rovná se jistota výši dotčeného cla. Jistota se uvolní po předložení důkazu o konečném specifickém použití poskytujícím důvod k vyplacení jakostní prémie k běžné ceně základního produktu uvedeného v písmenu a). Ke spokojenosti příslušných orgánů členského státu dovozu musí být poskytnut důkaz, že všechny dovezené obiloviny byly zpracovány v produktu uvedeném v písmenu a) prohlášení v souladu se závazkem uvedeným v písmenu b). Pokud ke zpracování dojde v jiném členském státě než ve státě dovozu, musí být poskytnut důkaz o zpracování v podobě kontrolní kopie T5.

Zpracování se považuje za provedené, pokud byl ve lhůtě uvedené v písmenu b):

[1] Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s.1.

— v případě pšenice obecné zpracovaný produkt uvedený v písmenu a) vyroben:

— v jednom či více závodech, které se nacházejí v členském státě a náležejí k firmě,

— ve zpracovatelském závodě (závodech) uvedeném (uvedených) v písmenu b),

— pokud byl v případě sladovnického ječmene namáčen,

— pokud byla, v případě kukuřice seté tvrdozrnné, kukuřice zpracována v produktu kódu KN 1904 10 10 nebo 1103 13.

Článek 3

Jakostní kritéria, která musí být při dovozu do Společenství dodržena, a povolené odchylky jsou uvedeny v příloze I.

Článek 4

1. Reprezentativní dovozní ceny CIF podle čl. 10 odst. 2 nařízení (EHS) č. 1766/92 pro pšenici obecnou vysoké, střední a nízké jakosti, pšenici tvrdou, kukuřici a krmné zrní se budou skládat z těchto složek:

a) reprezentativní burzovní kotace na trhu Spojených států amerických;

b) obchodní prémie připojené k této kotaci na trhu Spojených států amerických v den kotace;

c) nákladů na námořní dopravu mezi Spojenými státy americkými (Mexický záliv nebo Duluth) a přístavem v Rotterdamu pro plavidlo o kapacitě nejméně 25 000 tun.

Komise zjišťuje každý pracovní den:

— složku v písmenu a) podle burz a referenčních jakostí uvedených v příloze II,

— složky v písmenech b) a c) podle veřejně dostupných informací.

2. Reprezentativní dovozní ceny CIF pro pšenici tvrdou, ječmen, kukuřici a pro jednotlivé standardní jakosti pšenice obecné jsou souhrnem složek uvedených v odst. 1 písm. a), b) a c).

Reprezentativní dovozní ceny CIF pro pšenici tvrdou, ječmen, kukuřici a jednotlivé standardní jakosti pšenice obecné jsou však při dovozu uskutečněném

— po zemi, říční dopravou nebo

— po moři na plavidlech, která do Společenství připlula z přístavů ve Středozemním, Černém či Baltském moři,

sníženy o částku 10 ECU/t. V takovém případě se snížení dovozního cla podle čl. 2 odst. 4 nepoužije.

Pokud třetí země poskytnou subvence pro vývozy pšenice obecné střední či nízké standardní jakosti do evropských zemí či zemí v oblasti Středozemního moře, čímž by mohly být ohroženy ceny na světovém trhu, může Komise tyto subvence při stanovení reprezentativních dovozních cen CIF ve Společenství zohlednit.

3. Reprezentativní dovozní ceny CIF pro žito a čirok jsou ceny vypočtené pro ječmen. Pro osivo pšenice obecné kódu KN 1001 90 91, osivo kukuřice kódu KN 1005 10 90 a osivo ječmene kódu KN 1003 00 10 jsou to ceny vypočtené pro pšenici obecnou vysoké jakosti, pro kukuřici a ječmen.

Článek 5

Žádosti o dovozní licence pro pšenici obecnou a pšenici tvrdou jsou přípustné, pokud:

— žadatel uvede v políčku 20 dovozní licence jakost, která má být dovážena,

— se žadatel písemně zaváže, že u příslušného subjektu v den přijetí prohlášení o propuštění do volného oběhu složí kromě jistoty podle nařízení Komise (ES) č. 1162/95 [1] zvláštní jistotu, pokud dovozní clo pro jakost uvedenou v políčku 20 není pro danou skupinu produktů nejvyšší. Výše jistoty odpovídá rozdílu mezi nejvyšším clem a clem použitelným pro danou jakost v den přijetí prohlášení o propuštění do volného oběhu, k němuž je připočten příplatek 5 ECU/t.

Článek 6

1. Celní orgán dovážejícího členského státu odebere z každé zásilky pšenice tvrdé a pšenice obecné vysoké nebo střední standardní jakosti reprezentativní vzorky, aby mohl podle přílohy směrnice Komise 76/371/(EHS) [2] určit obsah proteinů, měrnou hmotnost a obsah nečistot (Schwarzbesatz), jak je stanoveno nařízením Rady (EHS) č. 2731/75 [3]. U pšenice tvrdé určí příslušné orgány také obsah skelných zrn. Pokud však Komise úředně uzná osvědčení o jakosti pšenice obecné či pšenice tvrdé vydané státem původu, nebudou vzorky zboží odebrány a analýza se provede pouze ověřením jakosti dostatečně reprezentativního počtu dovezených zásilek, pro níž bylo osvědčení vydáno.

[1] Úř. věst. L 117, 24.5.1995, s. 2.
[2] Úř. věst. L 102, 15.4.1976, s. 1.
[3] Úř. věst. L 281, 1.11.1975, s.22.

Zboží bude zařazeno do standardní jakosti, pro kterou splňuje všechna kritéria uvedená v příloze I. Pokud je však jakost dovážené pšenice tvrdé kódu KN 1001 10 nižší než jakost uvedená v příloze I, použije se dovozní clo použitelné pro pšenici obecnou nízké jakosti.

2. Standardní metody analýzy podle odstavce 1 jsou popsány v nařízeních Komise (EHS) č. 1908/84 ([1]) a (EHS) č. 2731/75.

3. Pokud výsledek analýzy ukáže, že je dovezená pšenice nižší standardní jakosti, než je uvedeno v dovozní licenci, zaplatí dovozce rozdíl mezi dovozním clem použitelným pro produkt uvedený v licenci a clem pro produkt skutečně dovezený. V takovém případě se jistota uvedená v článku 5 s výjimkou příplatku 5 ECU/t uvolní.

Pokud není výše uvedený rozdíl zaplacen do jednoho měsíce, jistota podle článku 5 propadne.

4. Reprezentativní vzorky dovážených obilovin odebrané příslušným orgánem členského státu musí být uchovány po dobu šesti měsíců.

Článek 7

Ustanovení tohoto nařízení se vztahují na dovozní licence vydané do 1. července 1996 a používané po tomto datu.

Článek 8

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. července 1996.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. června 1996.

Za Komisi

Franz FISCHLER

člen Komise

([1]) Úř. věst. L 178, 5.7.1984, s. 22.

PŘÍLOHA I

Klasifikace dovážených produktů

Produkt	Pšenice obecná			Pšenice tvrdá	Kukuřice	Ostatní krmné zrní
Kód KN	1001 90 99			1001 10	1005 90 00	1002, 1003 00 90, 1007 00 90
Jakost	Vysoká	Střední	Nízká			
Jakostní kritéria (při obsahu vlhkosti 12 % hmotnostních nebo ekvivalentu)						
1. Minimální obsah proteinů	14,0	11,5	–	–	–	–
2. Minimální měrná hmotnost (kg/hl)	77,0	74,0	–	76,0	–	–
3. Maximální obsah nečistot (Schwarzbesatz)	1,5	1,5	–	1,5	–	–
4. Minimální obsah skelných zrn	–	–	–	75,0	–	–

Povolené odchylky

	Pšenice obecná a tvrdá
Obsah proteinů v %	-0,7
Minimální měrná hmotnost	-0,5
Maximální obsah nečistot	+0,5
Obsah skelných zrn	-2,0

PŘÍLOHA II

Kotační burzy a referenční druhy

Produkt	Pšenice obecná			Pšenice tvrdá	Kukuřice	Ostatní krmné zrní
Standardní jakost	Vysoká	Střední	Nízká			
Referenční odrůda (typ/stupeň) pro kotační burzy	Hard Red pring č. 2	Hard Red inter č. 2	Soft Red Winter č .2	Hard Amber Durum č. 2	Yellow Corn č. 3	US Barley č. 2
Kotační burzy	Minneapolis Grain Exchange	Kansas City Board of Trade	Chicago Board of Trade	Minneapolis Grain Exchange (1)	Chicago Board of Trade	Minneapolis Grain Exchange (1)

(1) Pokud nejsou k dispozici kotace, které lze použít pro výpočet reprezentativní dovozní ceny CIF, použijí se kotace FOB veřejně dostupné ve Spojených státech amerických.